

F La nouvelle gamme Ranco de pressostats électromécaniques à tarage fixe est compacte, légère et facile à installer et a été mise au point pour protéger les systèmes de réfrigération contre les conditions critiques en programmant des valeurs limite de haute et basse pression. La gamme comprend trois séries de modèles : HC (pour courants élevés) et HR, toutes deux à réarmement automatique, et HL à réarmement manuel. L'élément de contrôle en acier inox a été conçu pour garantir la longévité du produit et des performances de haut niveau. Le boîtier assure un degré de protection IP67.

La nouvelle technologie de construction des pressostats Ranco offre la meilleure solution pour l'utilisation dans les secteurs de la Réfrigération et de la Climatisation.

E La nueva gama Ranco de presostatos electromecánicos con ajuste fijo es compacta, ligera y fácil de instalar. Ha sido puesta a punto para proteger los sistemas de refrigeración que operan en condiciones críticas a través de la programación de los valores límite de alta o baja presión. La gama incluye tres series de modelos: HC (para altas corrientes) y HR, ambas con rearme automático, y HL con rearme manual. Su elemento de control en acero inoxidable garantiza larga vida del producto y altas prestaciones. La caja posee un grado de protección IP67. Gracias a la innovadora tecnología aplicada en su fabricación, los presostatos Ranco ofrecen las mejores soluciones para el sector de la refrigeración y el aire acondicionado.

Dati tecnici
Technical data / Technische Daten / Données techniques / Datos técnicos

Valori di pressione				
Pressure values / Druckwerte / Valeurs de pression / Presión				
Raccordi pressione Pressure connections / Druckanschlüsse / Raccords Pression / Empalmes de presión	Regolazioni Adjustments / Regelungen Réglages / Regulaciones			
1/4" SAE femmina con aprivalvola / 1/4" SAE female with valve opener / 1/4" SAE Anschluss mit Innengewinde und Ventillöffner / 1/4" SAE femelle avec dispositif d'ouverture de la soupape / 1/4" SAE hembra con dispositivo para apertura de la válvula	Differenziale Differential / Differenzdruckwerte Différentiel / Diferencial			
1/8" NPT Maschio 1/8" NPT Male / 1/8" NPT Außengewinde / 1/8" NPT Mâle / 1/8" NPT Macho	0 ... 44,8 bar			
1/4" NPT Maschio 1/4" NPT Male / 1/4" NPT Außengewinde / 1/4" NPT Mâle / 1/4" NPT Macho	20 ... 50%			
1/4" Tubo 1/4" Tube / 1/4" Rohr / 1/4" Tube / 1/4" Tubo	Caratteristiche elettriche - Serie HR e HL Electrical characteristics - HR and HL Series / Elektrische Merkmale - Baureihen HR und HL Caractéristiques électriques - Séries HR et HL / Características eléctricas - Serie HR y HL			
3/32" Tubo capillare 3/32" Capillary tube / 3/32" Kapillarröhrchen 3/32" Tube capillaire / 3/32" Tubo capilar	5-28 Vcc	Volt (CA)	FLA	LRA
Conessioni elettriche Electrical connections / Elektrische Anschlüsse / Connexions électriques / Conexiones eléctricas	3A	24	-	-
1/4" Connettori rapidi maschi 1/4" Male quick connectors / 1/4" Schnellverbinderstecker 1/4" Connecteurs rapides mâles / 1/4" Conectores rápidos machos	120	120	6	40,2
3/16" Connettori rapidi maschi 3/16" Male quick connectors / 3/16" Schnellverbinderstecker 3/16" Connecteurs rapides mâles / 3/16" Conectores rápidos machos	240/277	240/277	4	26,4
Conduttori (estremità spellate o terminali) - lunghezze differenti Wires (stripped ends or terminals) - different lengths Leitungsdrähte (Abisolierte Enden oder mit Klemmen) - unterschiedliche Längen Conducteurs (extrémités dénudées ou cosses) - plusieurs longueurs Conductores (extremo pelado o con terminales) - distintas longitudes	Caratteristiche elettriche - Serie HC Electrical characteristics - HC Series / Elektrische Merkmale - Baureihe HC Caractéristiques électriques - Série HC / Características eléctricas - Serie HC			
Valori Temperatura d'esercizio Operating Temperature values / Betriebstemperaturwerte / Valeurs Température de service / Temperatura de servicio	5-28 Vdc	Volt (CA)	FLA	LRA
-40 ... +135 °C	15A	24	-	-
Logica Switch alla pressione atmosferica standard - 0bar Switch Logic at standard atmospheric pressure - 0 bar / Schalterlogik bei Normalluftdruck - 0 bar Logique Switch à la pression atmosphérique standard - 0bar / Lógica de contacto con presión atmosférica estándar - 0 bar	120	120	13	65
Normalmente aperto (NA) Chiude all'aumento di pressione Normally Open (NO) Closes on pressure increase Schließkontakt (NO) Schließt bei Druckanstieg Normalement ouvert (NO) Ferme lorsque la pression augmente Normalmente abierto (NA) Se cierra al aumentar la presión	480	480	4	24
Normalmente chiuso (NC) Apre all'aumento di pressione Normally Closed (NC) Opens on pressure increase Ruhekontakt (NC) Öffnet bei Druckanstieg Normalement fermé (NF) Ouvre lorsque la pression augmente Normalmente cerrado (NC) Se abre al aumentar la presión	600	600	3,2	20
SPDT apre/chiede all'aumento/calò di pressione SPDT SPDT opens/closes on pressure increase/decrease SPDT Öffnet/schließt bei Druckanstieg/Druckabfall SPDT ouvre/ferme lorsque la pression augmente/diminue SPDT se abre o cierra al aumentar o disminuir la presión	Durata cicli d'esercizio / Operating cycles duration / Dauer Betriebszyklen / Durée cycles de service / Duración expresada en ciclos de servicio			
HR - > 100.000 (cicli / cycles / Schaltspiele / cycles / ciclos) ON/OFF				
HL - > 6.000 (cicli / cycles / Schaltspiele / cycles / ciclos) ON/OFF				
HC - > 250.000 (cicli / cycles / Schaltspiele / cycles / ciclos) ON/OFF				

Valori Temperatura d'esercizio	
Operating Temperature values / Betriebstemperaturwerte / Valeurs Température de service / Temperatura de servicio	
-40 ... +135 °C	

Logica Switch alla pressione atmosferica standard - 0bar	
Switch Logic at standard atmospheric pressure - 0 bar / Schalterlogik bei Normalluftdruck - 0 bar Logique Switch à la pression atmosphérique standard - 0bar / Lógica de contacto con presión atmosférica estándar - 0 bar	

Normalmente aperto (NA) Chiude all'aumento di pressione Normally Open (NO) Closes on pressure increase Schließkontakt (NO) Schließt bei Druckanstieg Normalement ouvert (NO) Ferme lorsque la pression augmente Normalmente abierto (NA) Se cierra al aumentar la presión	Normalmente chiuso (NC) Apre all'aumento di pressione Normally Closed (NC) Opens on pressure increase Ruhekontakt (NC) Öffnet bei Druckanstieg Normalement fermé (NF) Ouvre lorsque la pression augmente Normalmente cerrado (NC) Se abre al aumentar la presión	SPDT apre/chiede all'aumento/calò di pressione SPDT SPDT opens/closes on pressure increase/decrease SPDT Öffnet/schließt bei Druckanstieg/Druckabfall SPDT ouvre/ferme lorsque la pression augmente/diminue SPDT se abre o cierra al aumentar o disminuir la presión
--	---	--

FLA = Full Load Amperes /Corrente nominale/ Vollaststrom
 Ampères à pleine charge /Amperios de carga máxima

LRA= Locked Rotor Amperes / Corrente di spunto / Läufer-Stillstandsstrom
 Ampere / Ampres rotor bloqué / Amperios con rotor bloqueado



Eliwell Controls Srl
 Via dell' Industria, 15 Z. I. Paludi
 32010 Pieve d' Alpago (BL) - Italy
 Telephone +39 0437 986 111
 Facsimile +39 0437 989 066



Sales:
 +39 0437 986 100 (Italy)
 +39 0437 986 200 (other countries)
 saleseliwell@invensyscontrols.com

Technical helpline: +39 0437 986 300
 techsuppeliwell@invensyscontrols.com

www.eliwell.it

© Eliwell Controls s.r.l. 2008 All rights reserved.

Mini Pressure Switches

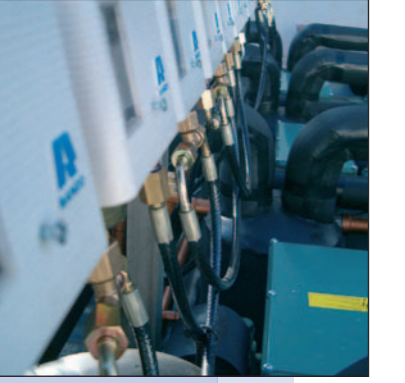
Serie HR/HC/HL
 HR/HC/HL Series - Baureihe HR/HC/HL - Série HR/HC/HL - Serie HR/HC/HL



People



Products



Performance

CTI12770 - 02/08

- I** **Mini Pressostati a taratura fissa resistenti e compatti progettati per offrire soluzioni eccezionali di lunga durata per i sistemi HVAC e di refrigerazione più esigenti.**
- GB** Durable and compact Mini Pressure Switches with fixed setting are designed to offer exceptional long-lasting solutions for the most demanding HVAC and refrigeration systems.
- D** Diese langlebigen und kompakten, fest eingestellten Minidruckschalter bieten optimale, dauerhafte Lösungen für die anspruchvollsten HLK- und Kühlanlagen.
- F** Mini Pressostats à tarage fixe résistants et compacts, conçus pour offrir des solutions exceptionnelles de longévité pour les systèmes HVAC et de réfrigération les plus exigeants.
- E** Minipresostatos con ajuste fijo, resistentes y compactos. La mejor solución a largo plazo para los sistemas HVAC y de refrigeración más exigentes.



Mini Pressure Switches

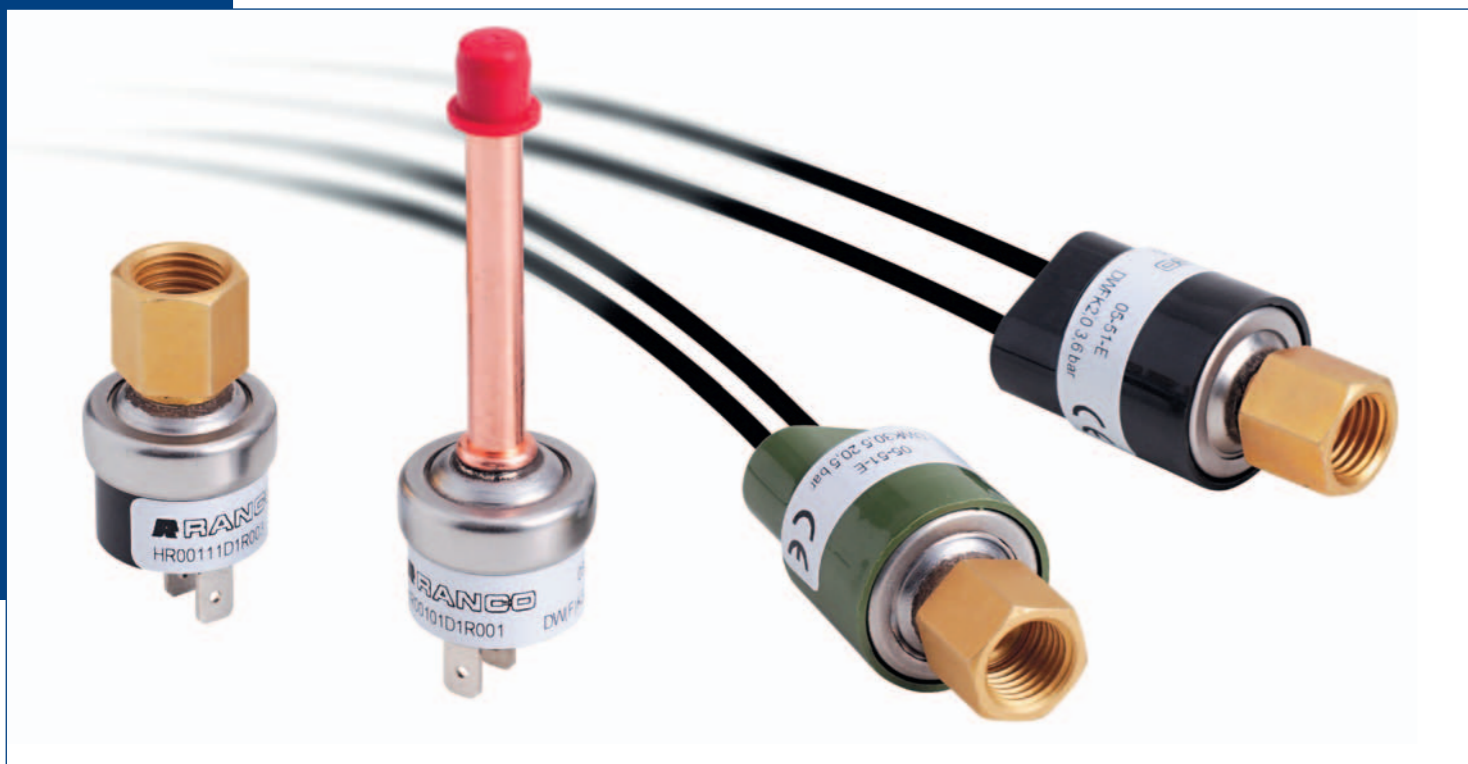
La nuova gamma Ranco di pressostati elettromeccanici a taratura fissa è compatta, leggera e di facile installazione ed è stata messa a punto per proteggere i sistemi di refrigerazione da condizioni critiche mediante l'impostazione di valori limite di alta o bassa pressione.

La gamma è composta da tre serie di modelli: HC (per alte correnti) e HR, entrambe a riarmo automatico, e HL a riarmo manuale.

L'elemento di controllo in acciaio inossidabile è stato progettato per garantire un elevato ciclo di vita del prodotto, ad alte prestazioni. Il contenitore assicura un grado di protezione IP67. Grazie alla nuova tecnologia di costruzione, i pressostati Ranco offrono la migliore soluzione per applicazioni nel campo della Refrigerazione e del Condizionamento.

GB The new Ranco range of electromechanical pressure switches with fixed setting are compact, light and easy to install. They are designed to protect refrigeration systems against critical conditions by setting high or low pressure limits. The range comprises of three series of models: HC (for high currents) and HR, both with automatic reset, and HL with manual reset. The stainless-steel control element is designed to guarantee an enhanced product life-cycle, with high performance. The container should ensure IP67 protection rating.

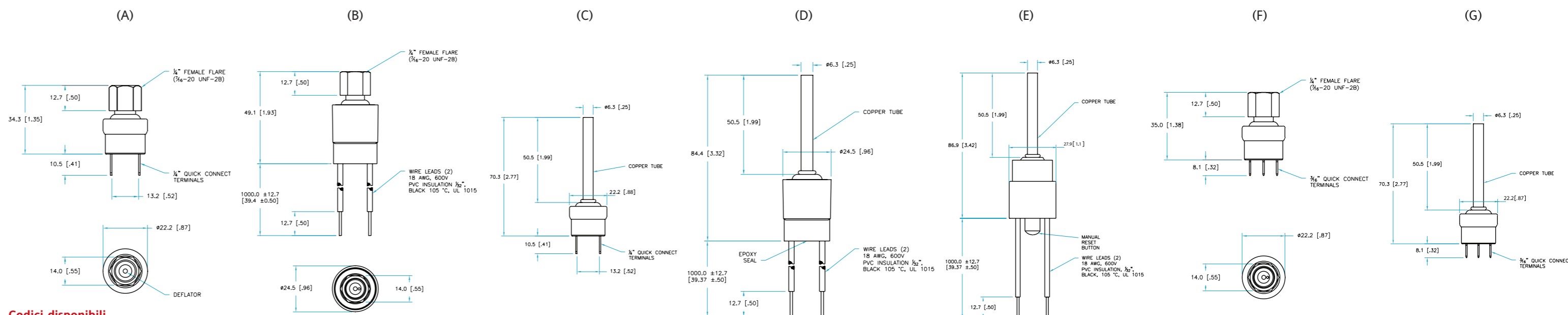
Thanks to the new construction technology, Ranco pressure switches offer the best solutions for applications in both Refrigeration and Air Conditioning.



D Das neue Ranco-Sortiment mit fest eingestellten elektromechanischen Druckschaltern ist kompakt, leicht und einfach zu installieren. Es wurde konzipiert, um Kühlsysteme durch Einstellung der Hoch- und Niederdruck-Grenzwerte vor kritischen Bedingungen zu schützen. Das Sortiment besteht aus drei verschiedenen Modellreihen: HC (für hohe Stromstärken) und HR, beide mit selbsttätiger Rückstellung, und HL mit manueller Rückstellung. Das Steuerelement aus Edelstahl wurde konzipiert, um eine hohe Nutzdauer und Spitzenleistungen des Produkts zu garantieren. Die gesamte Baureihe ist mit Schutzart IP 67 ausgestattet. Dank der neuen Bauweise sichern Ranco-Druckschalter die besten Lösungen für Anwendungen im Bereich der Kühlung und Klimatisierung.

Modelli disponibili

Available models / Erhältliche Modelle / Modèles disponibles / Modelos disponibles



Codici disponibili

Available codes / Erhältliche Codes / Codes disponibles / Códigos disponibles

***Note**
Tutti i modelli HR sono disponibili nella versione HC per alte correnti. I disegni tecnici restano invariati. I modelli HR a Faston sono disponibili anche con contatto in scambio (SPDT). Fare riferimento ai disegni tecnici F e G per le dimensioni.

***Notes**
All HR models are available in the HC version for high currents. The technical drawings are unchanged. The HR models with Faston are also available with exchange contact (SPDT). Refer to technical drawings F and G for dimensions.

***Anmerkungen**
Alle Modelle HR sind in der Ausführung HC für hohe Stromstärken erhältlich. Die technischen Zeichnungen bleiben unverändert. Die Modelle HR mit Flachsteckhülsen sind auch mit Wechselkontakt (SPDT) erhältlich. Bezüglich der Maße wird auf die technischen Zeichnungen F und G verwiesen.

***Remarques**
Tous les modèles HR sont disponibles dans la version HC pour courants élevés. Les dessins techniques restent inchangés. Les modèles HR à Faston sont également disponibles avec contact en échange (SPDT). Faire référence aux dessins techniques F et G pour les dimensions.

***Notas**
Todos los modelos HR disponen de una versión HC para altas corrientes. Los diseños técnicos no han sido modificados. Existen versiones de modelos HR con Faston o con contacto SPDT. Véanse las dimensiones en los diseños técnicos F y G.

Approvals:
CE (PED category IV), TUV, UL



Applicazione Application / Anwendung Application / Aplicación	Refrigerante Refrigerant / Kühlmittel Frigorigène / Refrigerante	Stacco Cut-out / Abschaltung Pression de mise à l'arrêt / Desconexión	Attacco Cut-it / Einschaltung Pression de mise en marche / Conexión	Contatti Contacts / Kontakte Contacts / Contactos	1/4 SAE con aprivalvola 1/4 SAE with Valve Opener / 1/4 SAE Anschluss mit Ventilöffner 1/4 SAE avec coude de vanne / 1/4 SAE con abridor de válvulas		Tubo CU 6 mm (lega sald.) 6mm CU-Tube (solder) / 6mm Kupferrohr (gelötet) Tube en cuivre 6 mm (soudure) / Tubo CU de 6 mm (soldadura)	
					Connettori Faston 6,3 mm / Quick Conn. 6,3 mm / Schnellverschluss 6,3 mm / Raccord rapide 6,3 mm / Conexión rápida 6,3 mm	Cavi spellati 1 m Wire Leads 1m / Anschlusskabel 1 m Fils 1 m / Cables 1 m	Connettori Faston 6,3 mm / Quick Conn. 6,3 mm / Schnellverschluss 6,3 mm / Raccord rapide 6,3 mm / Conexión rápida 6,3 mm	Cavi spellati 1 m Wire Leads 1m / Anschlusskabel 1 m Fils 1 m / Cables 1 m
HP	R134a	18	13	SPST - NC *	HR00011B5R701 (A)	HR10611B1R701 (B)	HR00001B5R701 (C)	HR10601B1R701 (D)
		18	13					HL10601C0R701 (E)
		18	13					
		18	13					
		26	20					
		26	20					
	R404A/R507	26	20		HR00011B5R702 (A)	HR10611B1R702 (B)	HR00001B5R702 (C)	
		26	20					
		26	20					
		26	20					
		28	21					
		28	21					
R407C/R22	28	21	HR00011B5R703 (A)	HR10611B1R703 (B)	HR00001B5R703 (C)	HR10601B1R703 (D)		
	28	21				HL10601C0R703 (E)		
	28	21						
	42	33						
	42	33						
	42	33						
R410A	R134a	0,5	1,5	SPST - NO *	HR00011A5R701	HR10611A1R701 (B)	HR00001A5R701 (C)	HR10601A1R701
		0,5	1,5					
		0,5	1,5					
		0,5	1,5					
		0,7	1,7					
		0,7	1,7					
	R404A/R507	0,7	1,7		HR00011A5R702 (A)	HR10611A1R702 (B)	HR00001A5R702 (C)	HR10601A1R702
		0,7	1,7					
		0,7	1,7					
		0,7	1,7					
		1,7	2,7					
		1,7	2,7					
R407C/R22	1,7	2,7	HR00011A5R703 (A)	HR10611A1R703 (B)	HR00001A5R703 (C)	HR10601A1R703		
	1,7	2,7						
	1,7	2,7						
	2,5	4,2						
	2,5	4,2						
	2,5	4,2						
R410A	R134a	2,5	4,2	HR00011A5R704 (A)	HR10611A1R704 (B)	HR00001A5R704 (C)	HR10601A1R704	
		2,5	4,2					
		2,5	4,2					
		2,5	4,2					
		2,5	4,2					
		2,5	4,2					